



Sehr geehrte Leserinnen und Leser,

mit viel Elan sind wir ins Jahr 2011 gestartet, neue Projekte sind in Planung - damit wir unseren gewohnt hohen Standard weiter verbessern können.

Die Zertifizierung nach EN 15038 wurde bestätigt, und somit auch wir in unserem Bestreben, höchste Qualität zu bieten.

Über weitere Neuerungen werden wir natürlich in den nächsten Infoletters berichten...

Unsere Zertifizierung wurde bestätigt!



Am 17.2.2011 erfolgte das erste Re-Audit unseres Unternehmens nach der vor 2 Jahren durchgeführten Zertifizierung gemäß der Norm EN15038 für Übersetzungsdienstleistungen.

Wir freuen uns, dass wir auch dieses Re-Audit mit Bravour bestanden haben – obwohl wir nichts anderes erwartet haben, denn wir arbeiten stetig an der Verbesserung unserer hohen Standards.

Näheres zur europäischen Qualitätssicherungsnorm EN15038 finden Sie [hier](#).

Idiome - das gewisse Etwas jeder Sprache

Die Redensarten einer Sprache machen ihren speziellen Charakter aus, verraten etwas über die kollektiven Bilder einer bestimmten Kultur, kurz: darüber, wie die Sprecher einer bestimmten Sprache denken.



Die Redensart, die wir diesmal für Sie ausgesucht haben, passt im Übrigen zu unserem erfolgreich absolvierten Re-Audit:

To put someone through the paces

Eine Redensart aus dem Pferdesport; „pace“ bedeutet „Schritt, Gangart“, die Wendung bezieht sich auf den Brauch, ein Pferd durch alle Gangarten zu führen; eine passende Übersetzung wäre: **„jemanden auf Herz und Nieren prüfen“**

**„Je mehr ein Mensch des ganzen Ernstes fähig ist,
desto herzlicher kann er lachen.“**
(Arthur Schopenhauer, 1788 – 1860, deutscher Philosoph)

Quiz ? ? ?



Die Gesamtheit der typischen Redensarten oder Redewendungen einer Sprache, also ihrer Idiome, bezeichnet man als ...

Und hier geht's zur [Lösung!](#)

So ein Kundenlob macht Freude!

Auf diesem Wege bedanken wir uns ganz herzlich für die professionelle Abwicklung unserer Aufträge. Vor allem wissen wir die Flexibilität, wenn es wieder einmal schnell gehen muss, und die Sorgfalt bei der Bearbeitung zu schätzen.

Für freuen uns auf die weitere gute Zusammenarbeit im nächsten Jahr!

Daniela H.

Hoffentlich hatten Sie ebenfalls einen guten Start in ein erfolgreiches, neues Jahr!

Wir freuen uns, von Ihnen zu hören.

Mit freundlichen Grüßen
Alice Rabl & Team

All Languages GmbH
Fichtegasse 2a, 1010 Wien

Tel. 0043/1/513 91 28

Fax 0043/1/513 18 46

e-mail: office@all-languages.at

web: www.all-languages.at

Firmenbuchnummer: 200415d, HG Wien

[Wenn Sie den Newsletter in Zukunft nicht mehr erhalten möchten, klicken Sie bitte hier.](#)